



ENERGYCITIES



Climate Alliance



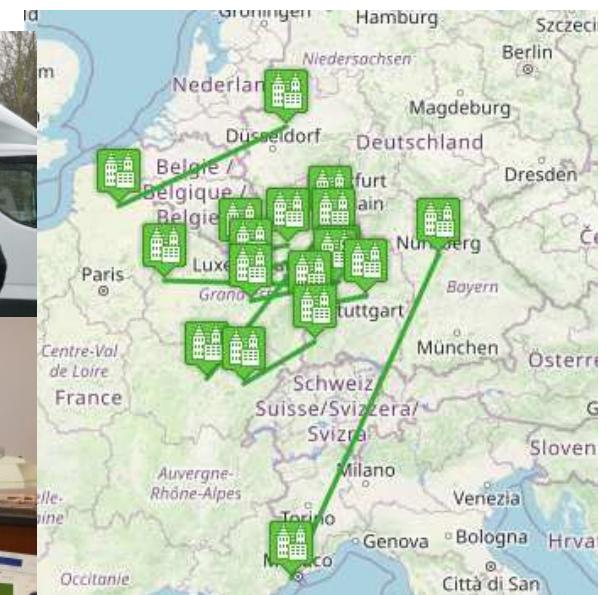
TANDEM

DEUTSCH-FRANZÖSISCHE KLIMAPARTNERSCHAFTEN FÜR DIE LOKALE ENERGIEWENDE  
COOPÉRATION FRANCO-ALLEMANDE POUR LA TRANSITION ÉNERGÉTIQUE LOCALE

# Willkommen zum Webinar

## Der Deutsch-Französische Bürgerfonds

30.06.2020



# Im Webinar



DEUTSCH-FRANZÖSISCHE KLIMAPARTNERSCHAFTEN FÜR DIE LOKALE ENERGIEWENDE  
COOPÉRATION FRANCO-ALLEMANDE POUR LA TRANSITION ÉNERGÉTIQUE LOCALE



---

Mikrofone  
stumm  
geschaltet

Fragen und  
Kommentare  
über den Chat

Aufnahme des  
Webinars

# Agenda



DEUTSCH-FRANZÖSISCHE KLIMAPARTNERSCHAFTEN FÜR DIE LOKALE ENERGIEWENDE  
COOPÉRATION FRANCO-ALLEMANDE POUR LA TRANSITION ÉNERGÉTIQUE LOCALE

---

- Begrüßung
- Vorstellung TANDEM-Projekt
- Vorstellung des de-frz. Bürgerfonds
- Fragen, Anregungen, Bemerkungen
- Schlussbemerkungen

# TANDEM

## 2014-2021



# TANDEM

DEUTSCH-FRANZÖSISCHE KLIMAPARTNERSCHAFTEN FÜR DIE LOKALE ENERGIEWENDE  
COOPÉRATION FRANCO-ALLEMANDE POUR LA TRANSITION ÉNERGÉTIQUE LOCALE



Fiches thématiques  
Themenpapiere



Événements  
Veranstaltungen



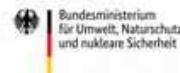
Webinaires  
Webinare



Partenariats  
Partnerschaften



Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages

# TANDEM

## 2014-2021



TANDEM

DEUTSCH-FRANZÖSISCHE KLIMAPARTNERSCHAFTEN FÜR DIE LOKALE ENERGIEWENDE  
COOPÉRATION FRANCO-ALLEMANDE POUR LA TRANSITION ÉNERGÉTIQUE LOCALE

Semaine franco-allemande de la transition énergétique

Deutsch-Französische Energiewendewoche



# **Umfrage**





DEUTSCH-  
FRANZÖSISCHER  
BÜRGERFONDS  
FONDS CITOYEN  
FRANCO-ALLEMAND

# Der Deutsch-Französische Bürgerfonds

30. Juni 2020

# Le Fonds citoyen franco- allemand

30 juin 2020





Das wichtigste auf einen Blick  
Le plus important d'un coup d'oeil



# Ursprung & Ziel

## Origine & objectif

- Vertrag von Aachen
- Aufbau durch das DFJW (Pilotphase: 2020-2022)
- Ziel: Austausch zwischen Bürger\*innen aus Deutschland und Frankreich anregen, erneuern, vertiefen
- Einfache Antragstellung online mit breitem Themenspektrum & Zuschüssen bis zu 80 % der förderfähigen Projektkosten
- Traité d'Aix-la-Chapelle
- Mise en œuvre par l'OFAJ (phase pilote : 2020-2022)
- But : stimuler, renouveler & approfondir les échanges entre les citoyens de France et d'Allemagne
- Demande de financement facile en ligne, avec un large spectre de thèmes et subventionnement du projet jusqu'à 80 % des frais éligibles



# Der Bürgerfonds in Zahlen

## Le Fonds citoyen en chiffres

- 2,4 Millionen Euro Jahresbudget
- 4 Förderkategorien je nach Fördersumme
- 11 Förderkriterien:  
Je höher die Förderkategorie, desto besser müssen die Kriterien erfüllt werden.
- 2,4 millions d'euros budget annuel
- 4 catégories de subvention en fonction des sommes allouées
- 11 critères de subvention plus la catégorie de subvention est élevée, plus les critères de sélection sont importants



# Welche Themen werden gefördert ?

## Quels thèmes sont éligibles ?

- Bürgerschaftliches Engagement und intergenerationaler Dialog,
  - Umweltschutz und nachhaltige Entwicklung,
  - Demokratie und Menschenrechte,
  - Europäische Integration/Europa,
  - Geschichte und Erinnerungskultur in Europa,
  - Musik, Kunst und Kultur,
  - Gesundheit und Sport,
  - Engagement gegen jede Art von Diskriminierung, basierend bspw. auf Religion, Gender und/oder Geschlecht, politische Einstellung oder Zugehörigkeit, oder ferner auf Hass, Rassismus und Antisemitismus,
  - Soziale und gesellschaftliche Fragestellungen: Geschlechtergerechtigkeit, gesellschaftlicher Zusammenhalt und Kampf gegen Ungleichheiten, Integration und Diversität,
  - Digitalisierung.
- L'engagement citoyen et le dialogue intergénérationnel
  - La protection de l'environnement
  - La démocratie et les droits de l'Homme
  - L'intégration européenne et l'Europe
  - L'histoire et la culture commémorative
  - La musique, l'art et la culture
  - La santé et le sport
- 
- L'engagement contre toute forme de discriminations, comme basé sur la religion, le genre, les convictions politiques, l'appartenance ou encore la haine, le racisme et l'antisémitisme.
  - Les questions sociales et sociétales : l'égalité des genres, la cohésion sociale et la lutte contre les inégalités, l'intégration et la diversité
  - Le numérique



DEUTSCH-FRANZÖSISCHE KLIMAPARTNERSCHAFTEN FÜR DIE LOKALE ENERGIEWENDE  
COOPÉRATION FRANCO-ALLEMANDE POUR LA TRANSITION ÉNERGÉTIQUE LOCALE

---

# Umfrage





# Förderantrag stellen

## Déposer une demande de subvention

- Der verantwortliche Projektträger reicht den Förderantrag ein:  
[projekte.buergerfonds.eu/de](http://projekte.buergerfonds.eu/de)
- Projekte aus Kategorie 1-3: spätestens 6 Wochen vor Projektbeginn
- Projekte aus Kategorie 4: spätestens bis zum 15. Juli 2020
- Le responsable du projet soumet la demande de subvention:  
[projekte.buergerfonds.eu/fr](http://projekte.buergerfonds.eu/fr)
- Projets des catégories 1-3 : au plus tard 6 semaines avant le début du projet
- Projets de la catégorie 4 : au plus tard jusqu'au 15 juillet 2020



# Förderbedingungen Conditions de subvention





# Wer kann einen Antrag stellen? Qui sont les demandeurs éligibles ?

- Vereine
  - Gemeinden & lokale und regionale Gebietskörperschaften
  - Wissenschaftliche Einrichtungen
  - Ausbildungszentren
  - Akteure aus der Sozial- & Solidarwirtschaft
  - Stiftungen
  - Bürgerinitiativen & informelle Gruppen (mind. 3 Personen)
- 
- Les associations
  - Les communes et collectivités territoriales
  - Les institutions scientifiques
  - Les centres de formation
  - Les acteurs de l'économie social & solidaire
  - Les fondations
  - Les groupes informels (dès 3 personnes)



# Welche Kosten werden gefördert? Quels coûts peuvent être pris en charge?

- Bis zu 80 % der Kosten können bezuschusst werden.
- Projektbezogene Kosten:
  - Reise, Aufenthalt
  - Organisation, Material
  - Fortbildungen, Honorare
- Fördersumme:  
von weniger als 5.000 Euro  
bis zu über 50.000 Euro  
(je nach Förderkategorie)
- Jusqu'à 80 % des frais peuvent être subventionnés.
- Les coûts générés par le projet :
  - transport, séjour
  - organisation, matériel
  - formation, honoraires
- Subventionnement:  
de moins de 5 000 euros  
à plus de 50 000 euros  
(en fonction de la catégorie de subvention)



DEUTSCH-FRANZÖSISCHE KLIMAPARTNERSCHAFTEN FÜR DIE LOKALE ENERGIEWENDE  
COOPÉRATION FRANCO-ALLEMANDE POUR LA TRANSITION ÉNERGÉTIQUE LOCALE

---

# Umfrage





# Welche Projekttypen werden gefördert? Quels types de projet sont éligibles?

- Gruppenaustausch
- Individualaustausch
- Kulturelle Projekte & Veranstaltungen
- Digitale Projekte & Austauschplattformen
- Les échanges de groupe
- Les échanges individuels
- Les projets culturels & les événements
- Les projets numériques & les plateformes d'échange



# Förderkriterien

## Critères de sélection

Pro Kriterium werden bis zu

10 Punkte vergeben:

- Bürgernähe / Zugänglichkeit
- Wirkungsgrad/ zu errechende Personen
  
- Deutsch-französische Relevanz
- Deutsch-französische Partnerschaftlichkeit
- Vernetzung
- Interkulturelles Lernen
- Diversität
- Geschlechtergerechtigkeit
- Sichtbarkeit
- Innovation
- Umweltschutz und umweltfreundliche
- Ausgestaltung des Projekts

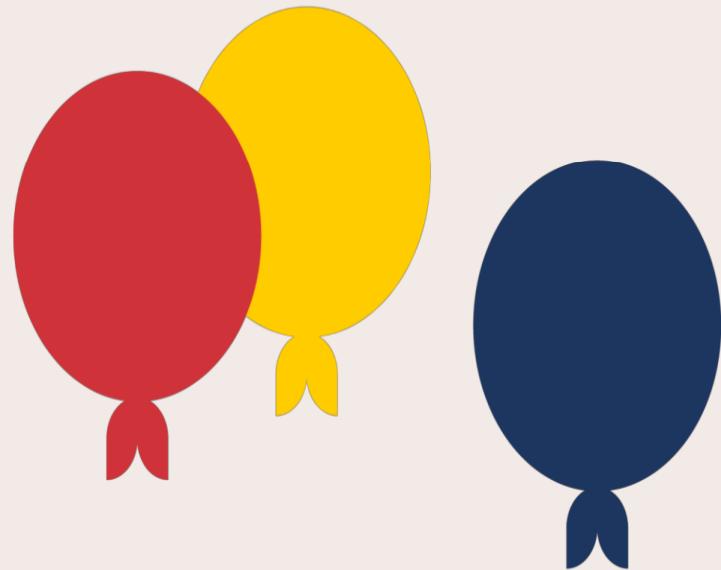
Chaque critère donne lieu à une attribution de 10 points maximum :

- Proximité / accessibilité
- Efficacité / personnes concernées
- Pertinence franco-allemande
- Partenariat franco-allemand
- Mise en réseau
- Apprentissage interculturel
- Diversité des publics
- Égalité des genres
- Visibilité
- Innovation
- Protection de l'environnement et prise en compte de l'impact environnemental du projet



# Keine Förderkriterien Pas de critères de sélection

- Mindestdauer
- Sprachkenntnisse
- Durée minimale
- Les connaissances linguistiques



Mitmachen  
Participant



# Unsere Angebote

## Nos offres

- Projektberatung kostenlos & unverbindlich
- Regionale Berater\*innen  
6 in Deutschland, 6 in Frankreich
- Plattform für Partnerorganisationen & Projekte
- Accompagnement de projet gratuit & sans engagement
- Référents régionaux  
6 en France, 6 en Allemagne
- Plateforme pour organisations partenaires & projets



# Kontakt

## Contact



Bürgerfondscitoyen

[www.buergerfonds.eu](http://www.buergerfonds.eu) | [www.fondscitoyen.eu](http://www.fondscitoyen.eu)



@dfbf\_fcfa

+49 30 288 757 82 | +33 1 40 78 18 82

#buergerfondscitoyen

[info@buergerfonds.eu](mailto:info@buergerfonds.eu) | [info@fondscitoyen.eu](mailto:info@fondscitoyen.eu)



DEUTSCH-FRANZÖSISCHE KLIMAPARTNERSCHAFTEN FÜR DIE LOKALE ENERGIEWENDE  
COOPÉRATION FRANCO-ALLEMANDE POUR LA TRANSITION ÉNERGÉTIQUE LOCALE

---



## Fragen - Antworten



DEUTSCH-FRANZÖSISCHE KLIMAPARTNERSCHAFTEN FÜR DIE LOKALE ENERGIEWENDE  
COOPÉRATION FRANCO-ALLEMANDE POUR LA TRANSITION ÉNERGÉTIQUE LOCALE

---

# Umfrage





DEUTSCH-FRANZÖSISCHE KLIMAPARTNERSCHAFTEN FÜR DIE LOKALE ENERGIEWENDE  
COOPÉRATION FRANCO-ALLEMANDE POUR LA TRANSITION ÉNERGÉTIQUE LOCALE

---

**Vielen Dank für Ihre Teilnahme!**

**<http://tandem-staedte.eu>**